

DE

## Sicherheitshinweise

### WICHTIG

**VOR DEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG  
DURCHLESEN. FÜR KÜNFTIGE  
VERWENDUNG AUFBEWAHREN.**

### Allgemeine Sicherheitshinweise

Die Sicherheit und Zufriedenheit unserer Kunden ist unser oberstes Anliegen. Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise, um eine sichere und ordnungsgemäße Nutzung unserer Produkte zu gewährleisten.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie Boden-/Scherentreppen sowie Flachdachausstiege oder Terrassenausstiege und zugehöriges Zubehör sowie Ersatzteile ausschließlich gemäß der mitgelieferten Bedienungsanleitung.

### Montage, Installation, Wartung und Reparaturen

Um Risiken durch unsachgemäßen Umgang zu minimieren, dürfen Installation, Wartungsarbeiten und Reparaturen nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller zugelassenes Zubehör und Befestigungselemente, um Fehlfunktionen zu vermeiden.

### Einhaltung der Anweisungen

- 1) Die Montage und Installation muss gemäß den Anweisungen des Herstellers erfolgen, um Sicherheit und Haltbarkeit zu gewährleisten.
- 2) Stellen Sie sicher, dass das Produkt mit der Gebäudestruktur und den Umgebungsbedingungen kompatibel ist.

### Sicherheit in der Höhe

- 1) Lehnen Sie sich nicht über Schutzgeländer, um ein Abstürzen zu vermeiden.
- 2) Achten Sie beim Verwenden der Treppe auf einen sicheren Stand.

### Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten

Dieses Produkt darf von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung verwendet werden, sofern sie die damit verbundenen Gefahren verstehen.

### Inspektion

- 1) Kontrollieren Sie regelmäßig alle beweglichen Teile, Mechanismen und Verschlüsse, um sicherzustellen, dass sie fehlerfrei funktionieren und unbeschädigt sind. Überprüfen Sie zusätzlich einmal jährlich, ob alle Komponenten fest und sicher montiert sind.
- 2) Sicherheitsrelevante Komponenten sind gemäß den gültigen Vorschriften zu prüfen.
- 3) Sollten Schäden an unseren Produkten oder zugehörigem Zubehör auftreten, oder lassen sich Treppen und Deckel nicht mehr sicher verschließen, sichern Sie umgehend den Bereich und kontaktieren Sie einen qualifizierten Fachbetrieb.

### Reinigung

- 1) Seien Sie besonders vorsichtig beim Reinigen der Produkte, es besteht Absturzgefahr.
- 2) Es darf sich jeweils nur eine Person auf der Treppe befinden.

### Entsorgung

- 1) Alle ausgebauten oder zu entsorgenden Komponenten, wie Boden-/Scherentreppen oder Flachdachausstiege sowie Terrassenausstiege, Zubehör und Verpackungen (Karton, Plastik, Schaumstoff), müssen gemäß den lokalen Recycling- und Entsorgungsvorschriften entsorgt werden.
- 2) Eine unsachgemäße Entsorgung kann zu Umweltverschmutzung führen; daher sollten stets die örtlichen Richtlinien eingehalten werden.

- 3) Elektronische Teile, wie Batterien, elektronische Bauteile oder andere Komponenten, müssen in zertifizierten Recyclingzentren entsorgt werden.
- 4) Der Ausbau und die Entsorgung von Produkten sollte durch geschultes Fachpersonal erfolgen, um Sicherheit und Einhaltung der Umweltschutzstandards sowie eine fachgerechte Durchführung zu gewährleisten.
- 5) Entfernte Teile dürfen keine Gefährdung für Dritte darstellen oder ein Absturzrisiko von der Höhe schaffen.

**Produktzustand**

Installieren Sie keine beschädigten Produkte, auch wenn die Schäden gering erscheinen, da sie die Funktionalität und Sicherheit beeinträchtigen können.

**Arbeiten in der Höhe und Persönliche Schutzausrüstung (PSA)**

- 1) Tragen Sie stets geeignete PSA wie Handschuhe, Sicherheitsschuhe, Schutzhelme und Schutzbrillen.
- 2) Bei Arbeiten in der Höhe, insbesondere in Bereichen mit Absturzgefahr, ist das Tragen von Absturzsicherungen wie Sicherheitsgurten und -seilen zwingend vorgeschrieben.
- 3) Die Auswahl der PSA sollte auf die spezifischen Aufgaben und Arbeitsbedingungen abgestimmt sein.
- 4) Stellen Sie vor Beginn der Montage sicher, dass der Arbeitsplatz gegen herabfallende Werkzeuge, Materialien oder Personen gesichert ist.
- 5) Verwenden Sie Sicherungssysteme wie Geländer, Schutznetze oder Sicherheitsgurte in der Nähe von Kanten, um Unfälle zu vermeiden.

**Einhaltung von Vorschriften**

- 1) Halten Sie sich strikt an lokale Vorschriften und Standards, wie Bauvorschriften und Sicherheitsprotokolle.
- 2) Führen Sie eine Gefährdungsbeurteilung durch, die an die tatsächlichen Bedingungen des Arbeitsplatzes angepasst ist.

**Wetterbedingungen**

Vermeiden Sie Arbeiten bei ungünstigen Wetterbedingungen wie Regen, Sturm, starkem Wind oder Schnee.

**Elektrische Arbeiten**

- 1) Elektrische Installationen müssen von qualifiziertem Fachpersonal gemäß den lokalen Vorschriften und Standards erfolgen.
- 2) Stellen Sie vor Beginn der Arbeiten sicher, dass die Stromversorgung abgeschaltet ist, und überprüfen Sie die Spannungsfreiheit.
- 3) Alle elektrischen Verbindungen müssen ordnungsgemäß isoliert und vor Feuchtigkeit geschützt werden.

**Transport und Vorbereitung**

- 1) Stellen Sie sicher, dass das Produkt vor der Montage bzw. Installation ordnungsgemäß transportiert wurde und keine sichtbaren Schäden aufweist.
- 2) Für Teile unter 25 kg: Verwenden Sie geeignete Hebetechniken, um Rückenverletzungen zu vermeiden, und tragen Sie Sicherheitsschuhe.
- 3) Für Teile über 25 kg: Heben Sie diese nicht alleine. Holen Sie sich Unterstützung oder verwenden Sie Hilfsmittel wie Hebegurte oder Hebezeuge.

**Kontakt:**

Roto Frank Treppen GmbH  
Gutenbergstraße 21  
86356 Neusäß  
E-Mail: [info@roto-treppen.de](mailto:info@roto-treppen.de)  
[www.roto-treppen.de](http://www.roto-treppen.de)



EN

## Safety instructions

**IMPORTANT**  
**READ CAREFULLY BEFORE USE. STORE FOR FUTURE USE.**

### General safety instructions

The safety and satisfaction of our customers is our top priority. Please consider the following instructions carefully to ensure safe and proper use of our products.

### Intended use

Use loft ladders/concertina stairs as well as space-saving stairs or terrace accesses and associated accessories and spare parts only in accordance with the supplied operating instructions.

### Assembly, installation, maintenance and repairs

In order to minimise the risks of improper handling, installation, maintenance work and repairs may only be carried out by trained specialists. Use only manufacturer-approved accessories and fasteners to avoid malfunction.

### Compliance with instructions

- 1) Assembly and installation must be done according to the manufacturer's instructions to ensure safety and durability.
- 2) Make sure the product is compatible with the building structure and environmental conditions.

### Safety at height

- 1) Do not lean over guardrails to avoid falling.
- 2) When using the stairs, make sure you stand securely.

### People with limited abilities

This product may be used by persons with limited physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge only under the supervision or after sufficient instruction, provided that they understand the dangers involved.

### Inspection

- 1) Regularly inspect all moving parts, mechanisms and locks to ensure that they are working properly and are undamaged. In addition, check once a year that all components are firmly and securely mounted.
- 2) Safety-relevant components must be tested in accordance with the applicable regulations.
- 3) If damage occurs to our products or associated accessories, or if stairs and lids can no longer be securely locked, secure the area immediately and contact a qualified specialist company.

### Cleaning

- 1) Be extra careful when cleaning the products, there is a risk of falling.
- 2) Only one person may be on the stairs at a time.

### Disposal

- 1) All components that have been removed or are to be disposed of, such as loft ladders/concertina stairs or space-saving stairs as well as terrace accesses, accessories and packaging (cardboard, plastic, foam), must be disposed of in accordance with local recycling and disposal regulations.
- 2) Improper disposal can lead to pollution; therefore, local guidelines should always be followed.
- 3) Electronic parts, such as batteries, electronic components or other components, must be disposed of in certified recycling centres.
- 4) The removal and disposal of products should be carried out by trained specialists in order to ensure safety and compliance with environmental protection standards as well as professional implementation.
- 5) Removed parts must not pose a danger to third parties or create a risk of falling from height.

**Product Condition**

Do not install damaged products, even if the damage seems minor, as they can affect functionality and safety.

**Working at height and personal protective equipment (PPE)**

- 1) Always wear appropriate PPE such as gloves, safety shoes, safety helmets and goggles.
- 2) When working at height, especially in areas with a risk of falling, the wearing of fall protection devices such as safety belts and ropes is mandatory.
- 3) The selection of PPE should be tailored to the specific tasks and working conditions.
- 4) Before starting assembly, make sure that the workstation is secured against falling tools, materials or people.
- 5) Use safety systems such as railings, safety nets or seat belts near edges to prevent accidents.

**Compliance**

- 1) Strictly adhere to local regulations and standards, such as building codes and safety protocols.
- 2) Carry out a risk assessment that is adapted to the actual conditions of the workplace.

**Weather conditions**

Avoid working in adverse weather conditions such as rain, storm, strong winds or snow.

**Electrical work**

- 1) Electrical installations must be done by qualified professionals in accordance with local regulations and standards.
- 2) Before starting the work, make sure that the power supply is turned off and check that it is de-energized.
- 3) All electrical connections must be properly insulated and protected from moisture.

**Transport and preparation**

- 1) Make sure that the product has been properly transported and has no visible damage before assembly or installation.
- 2) For parts under 25kg: Use appropriate lifting techniques to avoid back injuries and wear safety shoes.

- 3) For parts over 25 kg: Do not lift them alone. Get support or use aids such as slings or hoists.

**Contact:**

Roto Frank Treppen GmbH  
Gutenbergstraße 21  
86356 Neusäß, Germany  
E-mail: [info@roto-treppen.de](mailto:info@roto-treppen.de)  
[www.roto-treppen.de](http://www.roto-treppen.de)

